

住まいと生活の情報誌

名鉄不動産

# せきれい

2008  
夏季号  
Vol-52

特集

ふるやと我が町  
円頓寺

五条橋から見た宵の円頓寺

## 堀川の流れに四百年。

堀川は、今から約400年前、慶長15年(1610)、福島正則を中心に20の大名が普請を命じられて開削された人工運河です。慶長5年(1600)天下分け目の関ヶ原合戦に勝利した徳川家康が、西方の豊臣家に備えるべく、名古屋城の築城を諸大名に命じ、同時に不落の平城となるよう、城下町が築かれました。堀川は、築城のために必要な石材や木材など物資の運搬と、城郭の防衛という両面の目的を持つて開削されました。名古屋城が誕生するまで、この地方の中心地は清洲(清須)で、清洲から町ぐるみの移転となつたため、「清洲越し」と呼ばれています。

堀川は、名古屋城の西の「龍の口」(排水口)から広井・日置・古渡と下り、宮遷都の際、架けられた橋は、上流から五条(條)橋、中橋、伝馬橋、納屋橋、日置橋、古渡橋、尾頭橋で、これを「堀川七橋」と呼んでいます。五条橋は、清洲の五条川にあつた橋を名前もろとも移転したもので、当時の欄干の擬宝珠には「五条橋、慶長七年壬寅六月吉日」の銘があり、家康の四男である松平忠吉が清洲城守であった頃に建造されたものと言

超高層ビルが出現し、刻々と変化し続ける名古屋駅前エリア。名古屋城とともに生まれた堀川の横に、今も昭和の時を刻む町があります。

円頓寺  
ENDOJI

五條橋



われています。この擬宝珠は、戦火に備えて取り外され、名古屋城天守閣の展示室に移されました。現在、五条橋にはレプリカが設置されています。

名古屋城の築城当時は、城の北側に御深井丸と呼ばれる池があり、運河として必要な水量を保っていましたが、それ以外に堀や堀川へ流れこむ川や用水はなく、城下町の発展とともに渴水が心配されるようになりました。そこで尾張藩2代藩主、徳川光友は、寛文3年(1663)、現在の守山区にある龍泉寺下の庄内川から水を取り入れ、堀まで水路を開削しました。これが「御用水」で、水路の幅は約3m、深さは1m、両岸には松が植えられました。この御用水の水は城の堀に入り、さらに水路を通って堀川に流れ込むもので、飲料水の確保として、巾下水道<sup>(はばしすいどう)</sup>が造られました。現在のように水分橋で庄内川から取水した水を、三階橋近くの黒川分水池で御用水に分けるようになったのは、明治10年(1877)のことです。尾張藩7代藩主、宗春の時代に、京都などの絵師、友禅師が技法を伝えて始まったと言われる名古屋友禅は、堀川の清らかで豊かな流れを利用して「のり落とし」が行われま

した。

平成22年(2010)は堀川開削400年に当たり、堀川再生に向けて総合整備が進められています。また、名古屋の母なる川として、川の浄化やにぎわいづくりなど、多彩な市民活動も行われています。





# 円頓寺界隈



## 進化する名古屋駅の大きな“横町”



堀川端筋で最大の繁華街として知られる円頓寺商店街。この地域に商店街が生まれたのは、明治20年以降のことです。それまでは専修寺愛知別院、圓頓寺、慶栄寺の門前町でした。加えて、堀川の船塗として多くの人の往来があり、船頭や商人が芸妓の多い五条橋付近で遊んだと言われています。寄席小屋も開かれ、浪曲などを興業していました。

明治19年(1886)、沼地と田んぼであった笠島に鉄道が開設され「笠島停車場」ができ、都心と駅を結ぶため、堀川まで拡充されていた広小路が笠島まで延長されました。明治37年(1904)にノリタケ



戦後の円頓寺の賑わい(あびすや／写真提供)

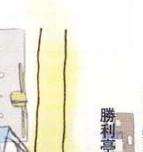
カンパニーリミテドのルーツである「日本陶器」が設立(現在「ノリタケの森」、西区則武新町)、明治44年(1911)には、豊田佐吉による豊田自働織布工場(現在「産業技術記念館」、西区則武新町)が、操業を開始し、堀川西方の市街地が拡大されていきました。生産や物資の搬出入に堀川の水運が大きく貢献したこと、また労働者の帰路が現在の円頓寺にあったことから、この界隈の商店街化が進みました。

日本陶器は、明治45年(1912)に衛生陶器の製造研究を開始、大正3年(1914)には、ディナープレートの製造に成功し、わが国最初のディナーセットが生まれま

した。また、豊田自働織布工場は、同じく大正3年に紡機6000錘の紡績工場(建築面積約1800m<sup>2</sup>)を増設しています。両社の事業の拡大に歩調を合わせるようにこの頃、名古屋電気鉄道の江川線(尾頭橋→船方間の路面電車)が開通、また、瀬戸電気鉄道(瀬戸→大曾根間)も大曾根→土居下→堀川が開通し、円頓寺の発展に拍車をかけました。

現在は、円頓寺商店街、円頓寺本町商店街、西円頓寺商店街の江川線を挟む3つからなり、昭和の懐かしさを今に伝える、名古屋駅エリアの商店街として親しまれています。

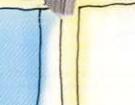
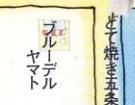
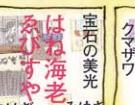
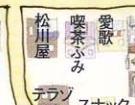
# ふるさと我が町円頓寺



円頓寺本町商店街へ

江川線

## 円頓寺商店街



**あんかけスパゲティ Flutto (フルット)**  
名古屋駅でお馴染みの「あんかナスパ」。野菜とミンチをイオン水で2日間煮込んだちよつとスパイシーなあんが、極太パスタにからみ合い、食べ応え十分。「イタリアン」は¥500、キャベツソテーがたっぷり乗った「ミラキャベ」は¥800。(写真は、下村俊正さん・佐季絵さんご夫婦)

**肉屋・コロッケ 肉の丸小**  
3代目大俣和彦さんの仕込みの始まりは朝5時。1日3,000個を売り上げた日もあるコロッケ(¥70)は、サクサクの衣に、ほくほくのジャガイモがぎゅっと詰まっている。大きくてジューシーなミニチカツ(¥130)も人気。学生や会社帰りのサラリーマンなどお客様が絶えない。



### きもの工芸 フジマヤ

創業は明治26年(1893)で、現在の社長、伴野丘一さんは5代目。お客様の寸法に合わせて一反ずつ仕立てる着物文化を伝えたいと、昔ながらの座売りスタイルを守っている。それに共感する刺繍み客や紹介客が多いという。円頓寺は本店で支店がサカエチカにある。

### あられ ゑびすや

「ゑびすあられ(袋入¥400)」は職人の手づくりあられ。増田貞子さんご主人が創業者で、現在は2代目。戦後、サンゴソヤや東邦ガスなど地元企業や料亭、歌舞伎役者の御用達にもてはやされたという大入り缶が、店の棚に並んでいる。

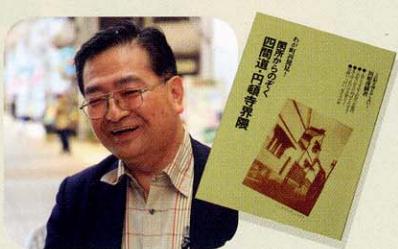
### エビフライ はね海老

「えびふりやあ」の発祥とも噂される店。看板メニューのエビフライは背開きで、1つ1尾半の海老でボリュームたっぷり。「40年来のお客さんもいるよ」と店主の鈴木高明さん。日替わりのランチ(¥730)につく赤だしの具は溶き卵とエノキダケ。ほっとする昭和を感じさせてくれる。

### 趣味のはきもの 野田仙

創業112年の老舗。4代目ご主人の高木清治さんは下駄や草履をすげる(台に花緒をつける)「すげ師」で、店頭で足に合わせてすぐてくれる。「長い間履き続ければ花緒が緩むことがなく、足も疲れないので、全国から来店客があります」と奥様の千代子さん。写真は、姿三四郎を思わせる書生下駄¥8,500とグラフィックデザイナーがプロデュースした本鎌倉彫りの新作(台のみ)¥9,000。

今も残っているし、住む人自身が町の歴史を見つめ直して表現することが、町や商店街の活性化につながるんです。



町の価値、再発見を。  
那古野一丁目町づくり研究会 川原茂樹さん

(「関所からぞく四間道  
円頓寺界隈」の発行人)

例えば、四間  
道の石垣と名古

屋城の石垣に使  
われている石は、  
同じ河戸石。そ  
んなふうに、こ  
にはあまり知ら  
れていない歴史  
がいっぱいあります。稀少になっ  
た下町の良さが

空襲で焼けた後、  
バラックを建てて  
その前に戸板を  
並べ屋台を出し  
ました。バラック  
街から建物が建つ  
ていったのは4、5  
年後です。当店は創業140年になりますが、  
戦前の賑わいも戦後の復興も、圓頓寺が  
あつたからこそだと思います。昭和の  
時代が懐かしく感じますよ。



戦後の町を見続けて60年。

のだ市総本店 高木一郎さん

円頓寺界隈 ひとごとコラム



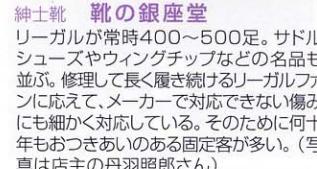
**Honey Style Cafe TOSHIN (トーション)**  
ハチミツ専門店がハチミツのおいしさを身近に知ってほしいと、5年前にオープンしたアンテナショップ。「無添加ブルーインヒーチーズケーキ(¥420)」と「ハニーワイン(グラス¥600)」は、まさにハチミツの新しい食提案。月に2回程度ジャズライブも開催。(写真は野口誠さん)

### 焙煎珈琲 井上コーヒー商会

名古屋で最も古い珈琲店のひとつ。店内には大型の焙煎機があり、喫茶店や事業所に珈琲豆を卸している。顧客の細かい好みをカルテで管理し、1袋(200g)から好みに応じてブレンドしてくれる。「事業所に配達もしています。ブレンドのご相談もお気軽にどうぞ」とは、長年来の看板娘、櫻井みゆきさん。



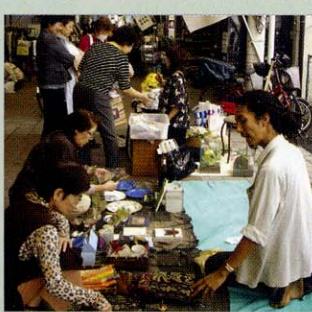
**紳士靴 靴の銀座堂**  
リーガルが常時400~500足。サドルシューズやウイングチップなどの名品も並ぶ。修理して長く履き続けるリーガルファンに応えて、メーカーで対応できない傷みにも細かく対応している。そのため何十年もおつきあいのある固定客が多い。(写真は店主の丹羽照郎さん)



**塩田 松尾芭蕉も訪れたそうですが、残念ながら戦争で松や堂宇は焼けてしまい、残ったのは山門だけでした。商店街は寺と関わりが深いもの、つき合いの方は変わってきたましたね。**  
ところで、最近の商店街は、若い人た



端正に整えられた庭の松の跡には、「名古屋十名所」の碑が残されている。



円頓寺商店街で、毎月第1日曜日に開かれる「ごえん市」。フリーマーケットや模擬店、野菜の直売などの店が出て賑わう。

江戸時代の圓頓寺は境内が広く、古地図によると現在地より西へ江戸あたりまであったようです。鬼子母神の祭礼に多くの参拝客が来られるようになり、境内に多くの露店が並びました。また道路沿いにも多くの露店が並び、やがてそれらの店が家を構えるようになり、街になつていきました。鬼子母神の祭礼は一般の方もお参りすることができますよ。

**飯田 戦前は、圓頓寺に立派な松があつて「名古屋十名所」の一つだったんですね。**

**塩田** 名古屋駅付近の再開発による高層ビル化が進んでおり、ここの中の活性化に取り組んだんですが、結果的に残念ながら戦争で松や堂宇は焼けてしまい、残ったのは山門だけでした。商店街は寺と関わりが深いものの、つき合いの方は変わってきたましたね。

以前、名古屋市が東京からコンサルタントを呼んで、市内各地の商店街の活性化に取り組んだんですが、結果的に残念ながら戦争で松や堂宇は焼けてしまい、残ったのは山門だけでした。商店街は寺と関わりが深いものの、つき合いの方は変わってきたましたね。

円頓寺商店街で、毎月第1日曜日に開かれる「ごえん市」。フリーマーケットや模擬店、野菜の直売などの店が出て賑わう。

### お好み焼 甘太郎

お好み焼(肉玉・イカ玉)が1枚なんと¥105。この値段は28年前から同じで、土日は1,000枚を販売するという盛況ぶり。昭和30年から約50年間、営業日は毎日店に立つという鈴木多美子さん、この元気さが店の活気の秘訣?! ちなみに、焼そばもうれしい¥158! 肉入と玉子入りの2種類がある。



**自転車工房 JUN**  
名古屋駅エリアに自転車で通うビジネスマンがよく訪れる店。店主の犬飼淳さんは、パートを組み合わせて1台にフィッティングしてしまうスキルの持ち主。自転車で旅をする人たちにも口コミで知られ、知る人ぞ知る名古屋観光のメンテナンスポイントになっている。



### スミタスポーツ

隙間なくウエアやバッグが並ぶ店内。中でもサッカー用品は安さと品揃えが評判で遠方の来店客も多い。「家族経営と大量仕入れによって新製品も価格を抑えています」と4代目住田鉄之祐さん。江川線沿いにはシューズ館があり、こちらはお父さんの3代目当主が担当。バイクがすらっと並んでいる。



**お箸で食べるピスト** kuskus (クスクス)  
4月にオープンしたピストロ。フレンチとイタリアンをベースにした創作料理で、気取らずにお洒落な洋食を楽しめる。パスタやフライの盛り合わせなど、選べるランチは700円とリーズナブル。夜は、1品ずつ選んで自分流のコースも楽しめる。(写真左が店長の佐藤美貴さん)



圓頓寺 院主/中京大学名誉教授  
**塩田 寧雄さん**

## 人々の暮らしが育む“昭和の商店街”

名古屋のあるく下町情報誌  
「ポウ」編集長 飯田 幸恵さん



ちが頑張りますね。

中心は、那古

野下町衆(以下、那

古衆)ですね。江川線

を挟んで東(圓頓寺

商店街)と西(圓頓

寺本町商店街)、そ

れに四間道の、街に

愛着の深い人たちが

集まり、そこに建築

家や大学の先生、コ

ンサルタントなどが生

加わり、那古衆が生

まれました。

商店街の理

事会とは違う見方

ができるから面白いね。

いろいろおも

しきいアイデアが出るんです。「ごえ

ん市」を盛り上げようと、町のル

ルを決めてお店を誘致しようとか。

ただ、基本を大切にしようとい

うは一致しています。商店街の活性化

は重要だけれど、この街ならではの、

古さと新しさが共存した昭和っぽさ

が大切だねって。

塩田 名古屋駅付近の再開発によ

る高層ビル化が進んでおり、ここの一

昭和の風景は、現代人にとつて心の

癒しになりますね。

以前、名古屋市が東京からコンサル

タントを呼んで、市内各地の商店街

の活性化に取り組んだんですが、結果

的に残念ながら戦争で松や堂宇は焼

けてしまい、残ったのは山門だけでした。

商店街は寺と関わりが深いもの、つき合いの方は変わってきたましたね。

ところで、最近の商店街は、若い人た



**理美容 各種整髪 ニューツカモト**  
茶舗を改装して5年前にオープン。レトロでモダンな雰囲気の店内は、「好きなものを集めていたらこうなった」という店主・塙本智典さんのセンスを物語っている。カットは4,500円で、アフロやドレッドヘアも。完全予約制なので、初来店の場合も予約が必要。

**インドカレー UTTAM(ウツタム)**  
お屋(ランチ800円)はビジネスマンで大賑わい。ネパール人料理長カルキ・ソム・ハハドゥルさん(写真右)の本格派インドカレーは、日本人に合わせて辛味を抑えた薬膳。体調に合わせて選ぶことができる。タンドリーチキン、チーズやサクランボ入りの個性的なナンは家族連れにも人気。

**アイリッシュパブ ARCO(アルコ)**  
午後1時から深夜1時まで営業しているパブ。築約100年の長屋を、オーナーの野村善弘さん自ら改裝したという店内には南にテラスがあり、レトロで有機的な、どこか懐かしい雰囲気。夜は外国人客も多く、人気はもちろんギネス(¥900)だが、コーヒー(¥400)も飲める。

### たまり 山英商店

昭和7年創業のたまり店。昭和35年頃までは地下水で造っていたが、地下鉄開通で水脈が途絶え、以来知多の醸造家に委託して製造している。当主山田英樹さんがこだわるのは「道楽の醤油」。醤油とは全く異なり、濃厚でまろやか。量り売りで「金城」は1升¥1,600(容器代別)。

局上手くいかなかつたんです。街づくりというのは上から与えられるものではなく、そこに住む人や商売をする人たちから生まれるものなんですね。

**飯田** 円頓寺は、暮らしこと商売が共存しているから昭和っぽい(笑)。

**塙田** 歴史的なものも点在している都会の脇に昭和の商店街なんて、日本でも数少ない1つです。国際センタービルがあるから外国人も多くて、意外にも彼らの方が、この良さを見ています。

ここに若者を集めようとしても無理です。むしろお年寄りが長居したくなるような街がこれからは必要なんです。コンビニが業態の幅を広げておでんまで売るようになり、年配客を呼び込んでいる。それを商店街でやればね。

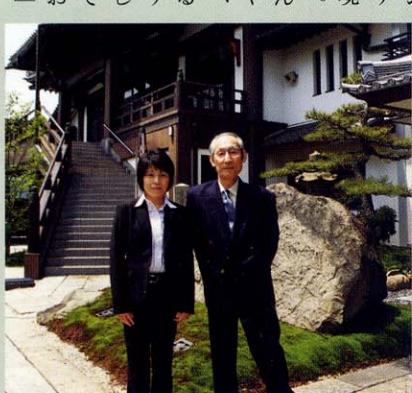
**ヨシマヤの先代社長による台本**  
**飯田** お年寄りが楽しんで買い物回りできる街は、若者にとっても、実は懐かしくて新鮮ですかね。

**塙田** 十数年前の話になりますが、ラジマヤさんの先代がポケットマネーで東京から義太夫や新内師匠を呼んで公演したり、パンドのライブを催したりしてましたね。この境内をお貸しましたよ。

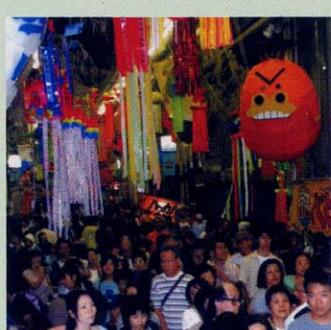
**飯田** へえ、知りませんでした。昔は、芝居小屋や映画館もありましたし、それを懐かしく話される人は多いですね。そういういろんな魅力を再発見したいなと思って、商店街で育った2人と四道館でお店を営む1人とで「ボウ

要だから、人がちょうど恵を絞って動けば復活できるんです。ここは古くて未完成な商店街なんですよ(笑)。

**飯田** 7月30日(水)~8月3日(日)は、恒例の「円頓寺七夕祭り」です。人気の阿波踊りの他猿回しや、ハワイアンダンス、マーチングバンド、それには西区の伝統産業や文化を披露する「ものづくり文化の館」など、盛りだくさんの内容です。8月は、ど真ん中祭の舞台になりますし、円頓寺商店街をもっとたくさんの人々に見てもらおう、賑わいを復活させていきたいですね。



**長久山 圓頓寺**  
日蓮宗。承応3年(1654)普敬院日言上人が創建し、享保10年(1725)、今の地に移った。本堂は名古屋城天守閣の余材を拝領して建てたと言われる。本堂脇の堂には藩祖義直公の側室が寄進した鬼子母神像が安置され、縁日は毎月18日、正月と5月と9月の18日には修法師による祈祷が行われる。



今年の円頓寺七夕祭りは7/30~8/3開催(舞台は圓頓寺の駐車場と本町ビジョン西隣の道路)。

を製作したんです。那古衆との交流も盛んで、バイリンクガルのマップを作りました。

# 四間道



古い家屋や蔵を再利用し、生まれ変わりつつある四間道界隈。



青木家住宅

知多屋青木新四郎は慶長17年(1612)に移住してきた清洲越し商人で、屋号を知多屋と称えた尾張藩御勝手御用達商人10人衆の1人。塩問屋と米問屋を営み、現当主が17代目。塩を古くから扱う「名エングループ」のルーツとして有名。

堀川の西には「四間道」と呼ばれる通りがあります。五条橋と中橋に挟まれたこの一帯は、かつては大船町と呼ばれ、堀川の水運を利用了した豪商が軒を連ねていました。商家の敷地は碁盤割りとは異なる短冊形の敷地割りで、屋敷と川の間に運送の便をとるため道が通されています。商家の玄関は、物資の集散を行うため堀川に向かい、土蔵が家の裏手に作られました。熱田の湊を経由して各地から集められた米穀、塩、味噌、酒、薪炭など豊富な物資が、この大船町から名古屋城や城下町へと供給されました。

碁盤割りの一般道が3間(5.46m)であったのに対し、4間(7.28m)の大火灾によるもので、密集する町家164軒余りを焼失するという大火災でした。藩では防火策として、堀川端問屋街の裏(西側)の道を拡幅し、道の東側に防火壁として土蔵を並べさせました。この広い道は物資の輸送に大いに貢献し、城壁のような景観は、江戸や大阪に劣らぬ城下町の繁栄の象徴と、古い記述には残っています。



伊藤家住宅

伊藤屋忠左衛門は慶長19年(1614)に移住してきた清洲越し商人。屋号は伊藤屋で、碁盤割りの呉服商である伊藤家(松坂屋の創業者)と区別するために、「川伊藤」と呼ばれた。炭薪、味噌を扱った後、米穀問屋となり、尾張藩御用達商人となっている。

## 防火策として生まれた四間道

堀川の西には「四間道」と呼ばれる通りがあります。五条橋と中橋に挟まれたこの一帯は、かつては大船町と呼ばれ、堀川の水運を利用了した豪商が軒を連ねていました。商家の敷地は碁盤割りとは異なる短冊形の敷地割りで、屋敷と川の間に運送の便をとるため道が通されています。商家の玄関は、物資の集散を行うため堀川に向かい、土蔵が家の裏手に作られました。熱田の湊を経由して各地から集められた米穀、塩、味噌、酒、薪炭など豊富な物資が、この大船町から名古屋城や城下町へと供給されました。

碁盤割りの一般道が3間(5.46m)であったのに対し、4間(7.28m)の大火灾によるもので、密集する町家164軒余りを焼失するという大火災でした。藩では防火策として、堀川端問屋街の裏(西側)の道を拡幅し、道の東側に防火壁として土蔵を並べさせました。この広い道は物資の輸送に大いに貢献し、城壁のような景観は、江戸や大阪に劣らぬ城下町の繁栄の象徴と、古い記述には残っています。

# ふるさと我が町円頓寺



街の路地を歩くと、たくさんの屋根神様に出会います。この屋根神という形態は名古屋独自のもので、いずれにも共通して疫病除けの天王社(津島・那古野など)と火災除けの秋葉神社が祀されました。



金刀比羅神社



浅間神社

中橋の西、四間道の南端にある浅間神社は、木花開耶媛命(このはなのさくやひめのみこと)を主祭神とする古社ですが、境内には火を司る秋葉社を祀っています。また、円頓寺商店街のほぼ中央には金刀比羅神社があり、約68m<sup>2</sup>(20.5坪)の小さな神社ですが、商店街の守神として大切にされています。

円頓寺商店街

街の路地を歩くと、たくさんの屋根神様に出

会います。この屋根神という形

態は名古屋独自のもので、いず

れにも共通して疫病除けの天王

社(津島・那古野など)

と火災除けの秋葉神社が祀されました。

津島講は庶民に広まった信仰で、長屋の借家

住まいの庶民には天王社を建てる土地がな

かつたため屋根を利用して小社を置く方

法が生まれました。この屋根神は上町と呼

ばれた碁盤割りで軒を連ねた商家にも波及

していました。



## 見守る屋根神様



### 名鉄イン名古屋駅前

名古屋駅から徒歩約6分、西円頓寺商店街の西入口すぐ近くにあるビジネスホテル。総客室数285室のスケールに、「フロント24時間体制」や「無料インターネット接続」「朝食無料サービス(AM6:30~AM9:30)」など充実のサービスで、名古屋の観光やビジネスをサポートしています。258台収容可能な隣接駐車場(有料)と提携しているので、車利用でも出入りがスムーズです。

●名古屋市西区名駅2-21-12  
TEL052-571-3434 FAX 052-571-3477

### 名古屋散策の利便拠点に。



### ノリタケの森

名古屋市西区にある公園、レストラン、ミュージアムなどを含む複合施設。2001年10月、ノリタケカンパニーリミテドによって、本社に隣接する工場跡地に造られました。同社の前身である日本陶器合名会社は、1904年に森村市左衛門によって設立され、同地の工場で食器の生産が行われていました。既存の建物が改装・補強され、園内施設として再利用されているほか、工場のシンボルマークであった6本の大煙突も並んでいます。2005年からは、創業者の森村市左衛門や大倉孫兵衛を記念した「森村・大倉記念館」を敷地内に開設しています。

●名古屋市西区則武新町3-1-36  
TEL052-561-7290 FAX 052-561-9876



### 森村グループ発祥の地に。

### 産業技術記念館

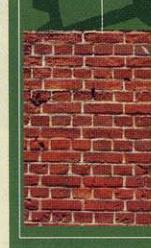
トヨタグループが運営する企業博物館で別名「トヨタテクノミュージアム」。旧豊田織織本社工場で、グループ発祥の地に1994年6月に開館。「糸を紡ぐ、布を織る技術」の移り変わりを紹介する「織維機械館」、「自動車のしくみと、開発・生産技術」の移り変わりを紹介する「自動車館」があり、豊田佐吉や息子の喜一郎ゆかりの品などを展示した「トヨタグループ館」、「豊田商会事務所」などの展示施設があります。また、愛・地球博トヨタグ群館で人気を博したトヨタ・パートナーボットの1体がデモ演奏(1日6回)を行っています。

●名古屋市西区則武新町4-1-35  
TEL052-551-6115 FAX 052-551-6199



### トヨタグループ発祥の地に。

道を訪ねて  
ものづくりの



# 安心・安全に 暮らすためのリフォーム

## ホームセキュリティって どんなものだらう?

平成18年の住宅を対象とした侵入窃盗犯罪は約12万3000件。これはおよそ平均4分に1件の発生(一戸建てに限定してもおよそ平均7分に1件の頻度)していることになります。犯罪の手口は複雑かつ巧妙、しかも大胆になっていて、セキュリティの必要性は依然高いまま。安心して暮らすためには、住まいの防犯対策を備えておく必要があります。

そこで、ホームセキュリティとはどんなものなのか…

セコム(株) ホームマーケット営業本部 担当課長 日笠一世さんに取材しました。

共同住宅 50,248件  
年間 123,403件  
一戸建て 73,155件  
およそ平均4分に1件発生  
住宅における侵入窃盗犯罪の認知件数(平成18年)  
一戸建てだけみても、およそ平均7分に1件発生  
※警察庁調べ

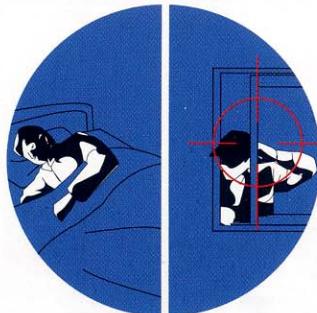
ホームセキュリティは、どの家庭にも共通して求められている主要メニューと、地域やライフスタイルに合わせたプラスαと呼べるメニューに分かれています

### 主要なメニュー

#### 外出時の防犯



#### 在宅時の防犯



#### 非常通報



#### 火災監視



#### ガス漏れ監視



#### 救急通報



火災発生の感知・お知らせ

ガス漏れの感知・お知らせ

急病やケガなどにも素早く対応

### プラスαのメニュー

#### 断線監視機能



#### 屋外画像監視サービス



#### ライフ監視



#### 帰宅待ち機能



セコムに異常信号を送る電話回線の切断を、24時間、常時監視する機能です。

敷地内への侵入などの不審行為を、24時間セコムがカメラで監視するサービスです。

室内の人の動きをセンサーで確認。一定時間動きがないと、異常と判断して対応します。

深夜の帰宅などに配慮して、警備を解除するまでの警告音を小さくできる機能です。

※(株)リクルート月刊ハウジング 2006年10月より

セキュリティに関心が高まっています。<sup>\*</sup>注文住宅と住宅設備トレンド調査によれば、自宅の新築に際し、過半数の方が、セキュリティの充実を重視しています。機器の設置工事を伴うため、新築時やリフォーム時は、セキュリティを導入する良い機会。水回りや耐震のリフォームを考案中なら、合わせて暮らしの安心装備についても検討したいものです。

# ホームセキュリティはいくらかかるんだろう?

セコムの一戸建て向けのホームセキュリティは、大きく分けて2つ、4LDK～5LDKの平均的なな住宅、職住一体型住宅に適したシステム(商品名「スマート」と「カスタム」と、部屋数が多い住宅や二世帯キュリティ導入者の6割に選ばれているという「スマート」を例に紹介します。



部屋数が多い住宅や二世帯住宅、職住一体型住宅には「グランデ」



4LDK～5LDK向けのセキュリティ「スマート」

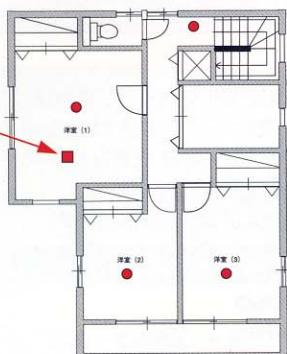
セコム  
日笠さんの  
1point  
アドバイス

「スマート」は、「安心のために最低これだけは備えていただきたい」という思いで作られたプランです。万一故障時に不侵入があったら?といふ質問を受けますが、機器が72時間ごとに自動発信し、センサーが常に作動しているかどうかを確認していますのでご安心ください。



■非常ボタン

押し売りや強盗など、身の危険を感じた時にボタンを押すとホームコントローラーに異常信号を送信します。屋内での持ち運びが可能です。



「スマート」を既築住宅への導入  
一戸建て(4LDK)の場合

■インフラレッドセンサー

屋内の壁面や天井に設置し、侵入者の放射する熱を感知する防犯センサーです。



■煙センサー(送信機一体型)

煙を感知し、ブザーで異常を知らせるとともに、コントローラーに送信します。



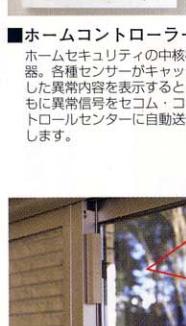
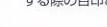
■マグネットセンサー

扉や窓の開閉を感知し、侵入者をキャッチする無線タイプの防犯センサーです。



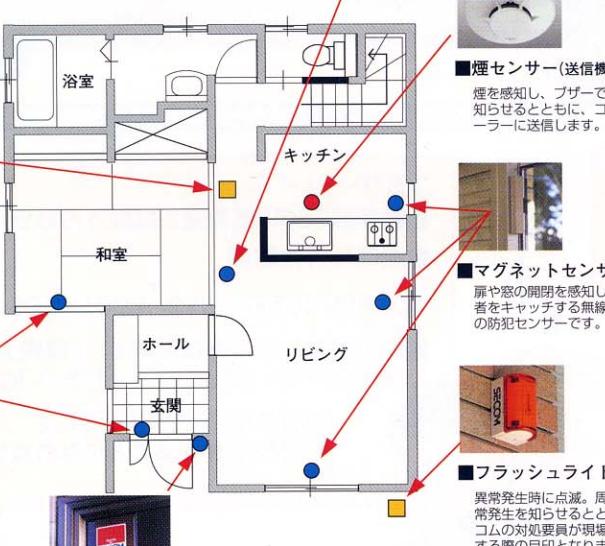
■フラッシュライト

異常発生時に点滅。周囲に異常発生を知らせるとともにセコムの対応要員が現場に急行する際の目印となります。



■ホームコントローラー

ホームセキュリティの中核機器。各種センサーがキャッチした異常内容を表示するとともに異常信号をセコム・コントロールセンターに自動送信します。



■安心のセコムステッカー

扉や窓の開閉を感知し、侵入者をキャッチする無線タイプの防犯センサーです。

セコム  
日笠さんの  
1point  
アドバイス

月々の費用を抑えるなら機器購入、初期費用を抑えるならレンタルを選ばれるようです。5年間を目安にすると、機器購入の方がおトクになります。

スマート導入の目安金額(新築・リフォーム時)

■機器購入の場合:月額3,000円(税込3,150円)  
買取システム料金:273,800円(税込287,490円)  
※10年間の機器保証付き

■機器レンタルの場合:月額7,600円(税込7,980円)  
工事料:49,000円(税込51,450円)  
保証金:20,000円(非課税)

■金額は以下の特長を有する充実プランの例です。

・物件をブロック(警備区画)に分けて警備できます。

・機器の追加分については別途費用が発生します。

・住宅用火災警報器の設置義務化に関し、すべての自治体の設置基準を満たすためすべての居室に煙センサーを設置しています。設置基準は自治体の条例により異なります。詳しくはお問い合わせください。

■機器レンタルの月額料金・工事料はブロック数・機器の個数などによって異なります。

※機器をセコムよりレンタルすることにより、初期費用の負担を抑えられます。契約期間は当初5年間、以後1年ごとの自動更新です。

■いままでの通信回線をご利用いただけます。追加機器費用はかかりません。設置基準は自治体の条例により異なります。詳しくはお問い合わせください。

■機器レンタルの月額料金・工事料は、ブロック数・機器の個数などによって異なります。

※機器をセコムよりレンタルすることにより、初期費用の負担を抑えられます。契約期間は当初5年間、以後1年ごとの自動更新です。

■いままでの通信回線をご利用いただけます。追加機器費用はかかりません。



設置が義務づけられた  
住宅用火災報知器も  
ホームセキュリティで  
カバーできます。

住宅火災による犠牲者を減らすために、消防法が改正され、全国一律に住宅用火災警報器の設置が義務づけられました。新法令は新築・既存を問わず適用となります。既存住宅への設置は各市町村条例により、原則として今年5月31日(遅くとも平成23年5月31日)を期限としています。

※設置基準の詳細は所轄消防署でご確認ください。

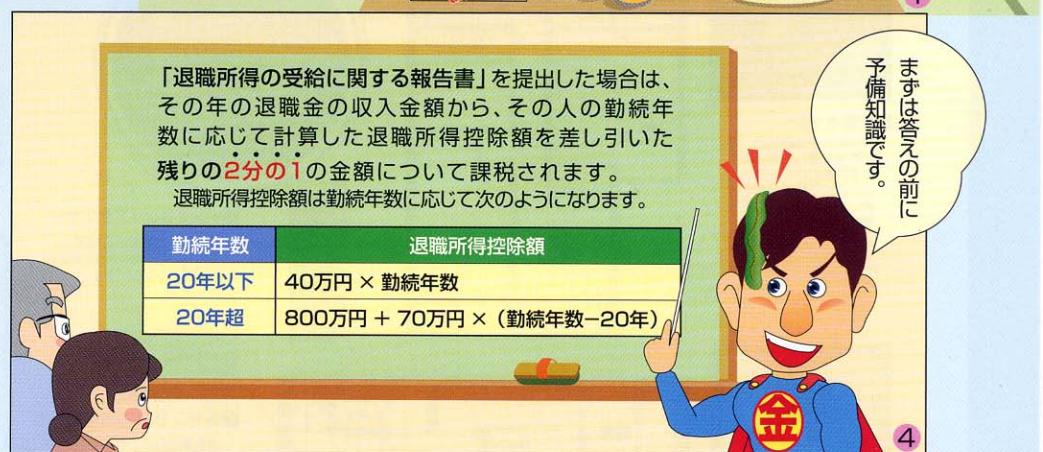


■総務省消防庁の統計より

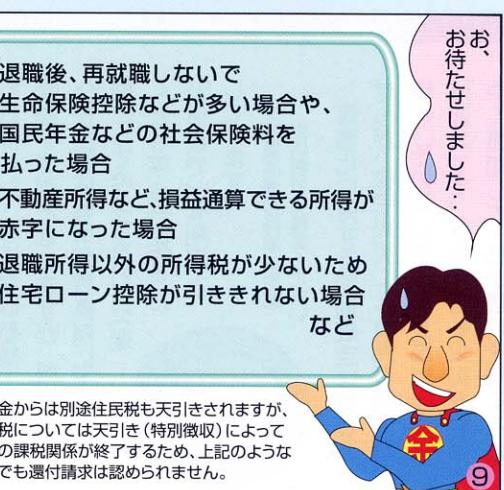
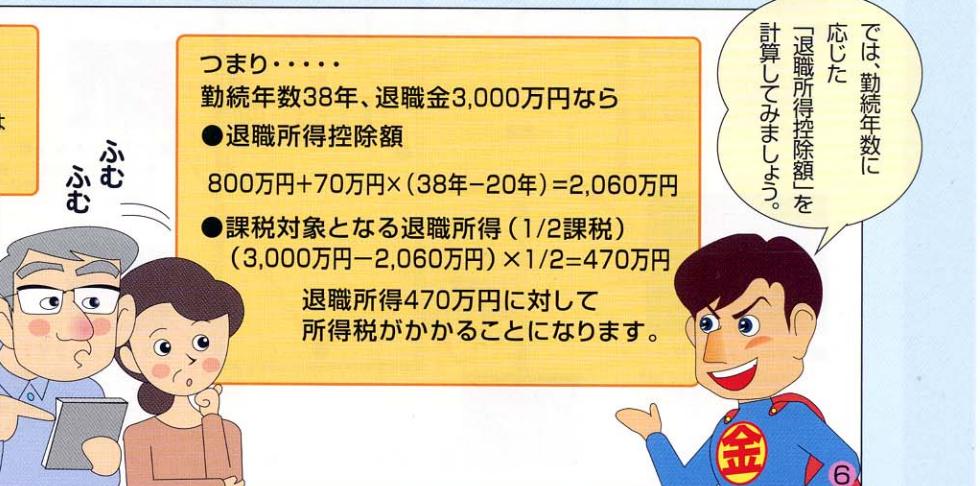
# 取り戻せ! 金スーパーのお助け家計簿 退職金の税金



$$\text{退職所得} = \langle \text{退職金額} \rangle - \left\langle \text{勤続年数に応じて計算した退職所得控除額} \right\rangle \times 1/2$$



(\*) 所得税額については、国税庁「所得税の税率」参照



※詳しくは、お近くの税務署等でお尋ねください。

の傾向があります。過去の統計から、午後2時から午後4時の間がもっとも多く、次は午前8時から12時までの間に多く発生しています。散歩や近所へ買い物に出かける午後の時間帯や、通勤・通学などで家を出た後の午前の時間帯が狙われているようです。

さて、泥棒は、住宅への侵入にどれくらいの時間がかかるか、あきらめるのでしょうか。実際に警視庁が「空き巣狙い」の被疑者に聞き取りを行った調査では、侵入に5分かかると、約7割が侵入をあきらめ、10分かかると9割以上が侵入をあきらめています。また、時間以外に犯行をあきらめた理由としては、6割以上が「近所の人に声をかけられたり、ジロジロ見られた」ことを挙げています。実際に被害に遭った住宅を検証すると、周囲からの見通しが悪く、人の目が届かない玄関や、窓が侵入口となっているケースが多いようです。※以上数字は警視庁調べ

## 開口部は侵入口

住宅への侵入手口は、戸建住宅と共同住宅それぞれに明確な傾向があります。戸建住宅では、約7割が「ガラス破り」による侵入で、共同住宅では、約4割が「ピッキング」、約2割が「ガラス破り」による侵入です。つまり、戸建住宅では窓を、共同住宅では、第1に玄関、第2に窓をポイントに、開口部まわりの対策を行うことが重要です。

玄関ドアのシリンドラー錠を狙つた「ピッキング」の被害は、対策によりずいぶん減りましたが、それでも共同住宅の被害の約4割がピッキングによる侵入です。ドアの隙間を狙



名鉄ホーム「わが家」モデルハウス玄関

い、道具を使って強引にドアをこじ開けられる被害も発生しています。加えて、サムターン回しや、カム送り開錠などの被害も出るようになります。こうした新手の手口に對して、最近では、生体認証セキュリティと呼ばれる施解錠システムや、ホームセキュリティへの関心が高まるようになりました。

その一方で、戸建住宅、共同住宅ともに15%強が「無施錠」の玄関や窓から侵入されています。ゴミ出しや回覧板を回すなど、短時間のちょうどした用事だからと、施錠をせず、外出した場合にも狙われることを表しています。それに、侵入盗の発生時間帯には一定

## 泥棒に避けられる家

近年泥棒の手口も多様化・複雑化してきて、従来の方法だけでは対応が難しくなっています。侵入を100%完璧に防ぐ住宅はありませんが、住まいに泥棒を入りにくくしたり、泥棒に敬遠される家を造ることはできます。

名鉄ホーム「わが家」は、この泥棒に敬遠される家を目指して、さまざまな新しいセキュリティを備えています。備えあれば憂いなし。これからは安心安全に暮らすテクニックを、住む人にも備えていきたいものです。

時間がかければ、あきらめるのでしょうか。実際に警視庁が「空き巣狙い」の被疑者に聞き取りを行った調査では、侵入に5分かかると、約7割が侵入をあきらめ、10分かかると9割以上が侵入をあきらめています。また、時間以外に犯行をあきらめた理由としては、6割以上が「近所の人に声をかけられたり、ジロジロ見られた」ことを挙げています。実際に被害に遭った住宅を検証すると、周囲からの見通しが悪く、人の目が届かない玄関や、窓が侵入口となっているケースが多いようです。※以上数字は警視庁調べ

## 名鉄ホーム「わが家」に採用したセキュリティシステム

**指紋認証の玄関ドア施解錠システム**  
玄関ドア錠に、指紋識別によって高度なセキュリティを実現できるシステムを採用。鍵を持ち歩く必要がない、鍵の盗難や複製の危険も不正解錠もありません。(中部圏初採用セサモホームID)



## ホームセキュリティ

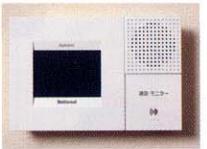
不審者の侵入・火災・ガス漏れ、救急事故など、家内に設置したセンサーが異常を察知すると「トールセントー」と緊急連絡。専門のスタッフが迅速に駆けつけ、緊急対応を行います。

## 複層構造の防犯ペアガラス

2枚のガラスの間に特殊フィルムをサンドした複層構造で、ドライバー・ハサマーによる「こじ破り」「打ち破り」に強く、空き巣の侵入経路となる「窓」をガードします。

## 玄関を照らす人感センサーライト

人の気配を察知して自動的に点灯・消灯する人感センサー。ライト。玄関先を広く明るく照らす光が、不審者への威嚇効果にもなります。



「わが家」モデルハウス  
名鉄瀬戸線「印場」駅徒歩1分  
定休日 火・水曜日  
尾張旭市印場元町北山44-04-1

お問い合わせは 0120-464-241

※注文住宅についてのお問い合わせは、名鉄不動産 戸建住宅事業部へ。TEL(フリーダイヤル)0120-811-209

# 庭の夏バテ対策

[プロに聞く] 失敗しない庭づくり

今回のアドバイザー

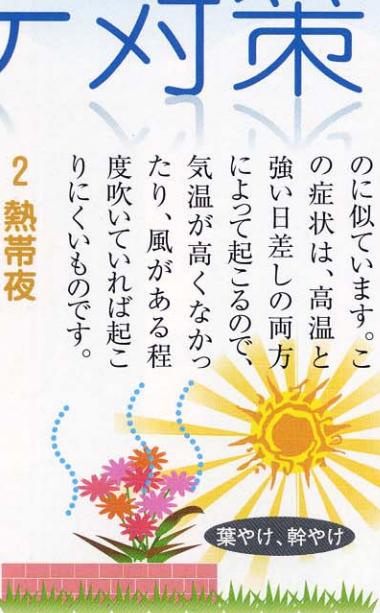


名鉄環境造園(株)  
一級造園施工監理技士  
白神 健さん

## 植物の夏バテの原因を ごぞんじですか?

### 1 直射日光 & 高温

高温や強い日差しに長い時間さらされると、葉や幹の温度も高くなり、その結果その部分の組織が死んでしまいます。この状態を「葉やけ」「幹やけ」と言います。ちょうど人が長時間日光に当たって日焼けをしたり、日射病や熱射病を起こすのに似ています。この症状は、高温と強い日差しの両方によって起こるので、気温が高くなかったり、風がある程度吹いていれば起りにくいものです。



熱帯夜  
熱帯夜が続くと人間の体力が消耗するのと同じように、植物も体力を消耗します。植物は昼に日光と空気中の二酸化炭素から養分をつくり、夜は活動を休むものですが、夜間も気温が高いと呼吸を盛んに行い、養分をどんどん消耗します。このため、開花するための養分が少くなり、花が小さくなったり花色が悪くなったりします。

### 1 時期を考えて水やりの量の調節を!

植物を植え付けた直後から

根付くまでは、特に植物が水分を求める期間。土壌の乾燥に注意してこまめに散水する必要があります。また、夏場の高温・乾燥時期も同様に十分散水しましょう。

### 2 炎天下を避けて朝夕に水やりを!

早朝や夕方など、一日のうちでできるだけ涼しい時間帯に水やりをしましょう。目に見たら、しおれていてかわいそう! と思っても、ガマン!! 日中に散水すると(特に夏場)せっかくの水分が蒸発してしまうばかりか、水蒸気によって植物が蒸し上げられてしまったり、葉に残った水滴がレンズになって葉が日焼けしてしまう場合もあります。

### 3 開花中は花に水をかけないで!

開花中は花にかけないよう株元へ与えます。花に水をかけると蒸れたり花びらが散ったりして、花が速く傷む原因になります。咲いていない時は全体にかけましょう。高温で乾燥しやすい夏は、ときどきシャワーや霧吹きで葉に水を与えましょう。ダニの予防にも効果的です。

### 4 ホースから出る熱水に注意!

夏場にホースで水やりをすると、ホース内に残っていた水が、日中の暑さでお湯になっている場合もあるので、少し流して温度が下がったことを確認してから植物に与えましょう。

## 水やりのポイントは4つ



日光

注花にかけないよう!

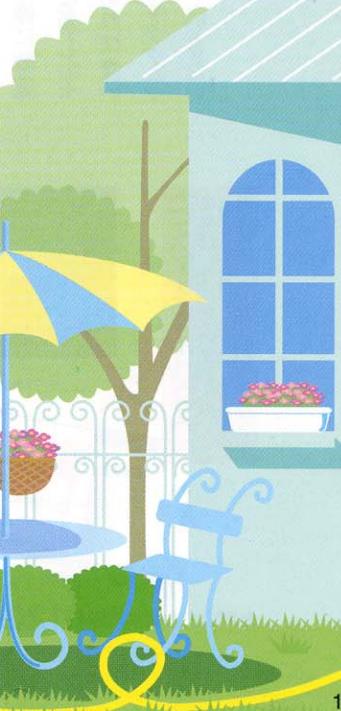
暑いと根も夏バテになります。植物の根は先端に近い部分で栄養をとったり、呼吸を行ったりしています。気温が高いと根の通気性が悪い土や根でいっぱいになってしまった鉢の中では酸欠状態になります。

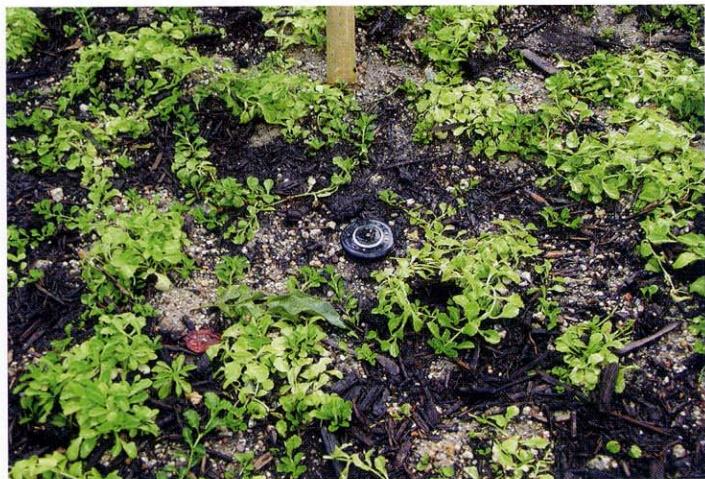


この症状を防ぐには、植物がさらされる温度ができるだけ低くする環境をつくることが大切です。

### 3 暑さ

#### 熱帯夜





ポップアップ式で、水やり時以外は、目立たず美観を損ねないスプリンクラー。

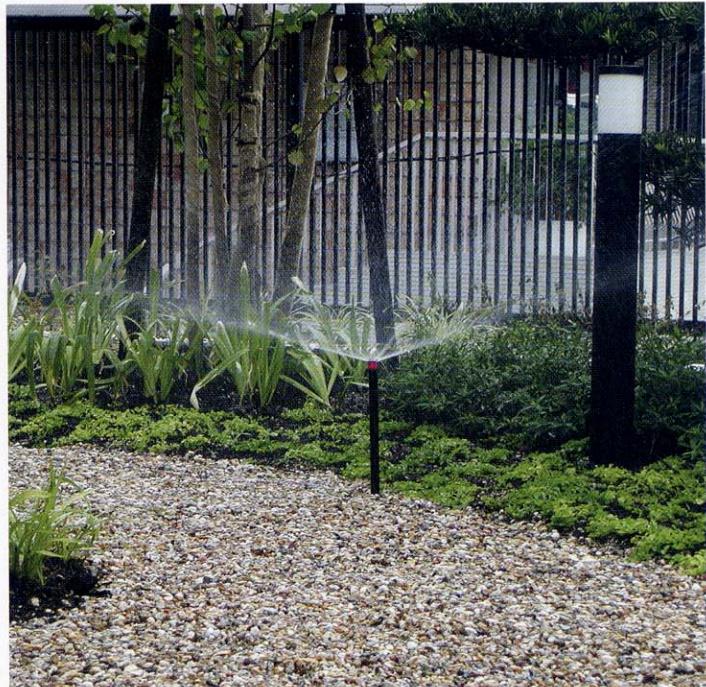


必要な所に必要な水やりができるドリップ式散水。

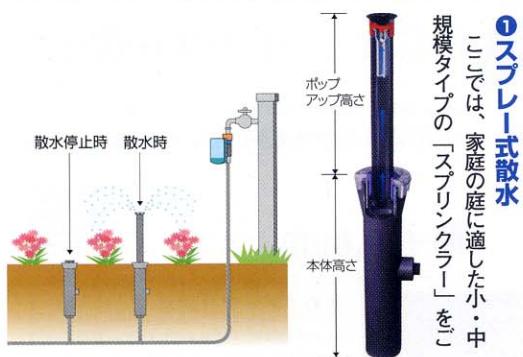
## 夏の庭をみずみずしく 健康に保つ自動散水

●取材協力  
グローベン株式会社

緑が美しい芝生の庭や季節の花々であふれる庭など、理想の庭を実現するためには、夏のきちんとした水やりが欠かせません。でもこの「きちんと」というのが難点。自動散水なら、手間をかけず賢く「きちんと」を実現できます。



広範囲に水やりができるだけでなく、夏に涼を誘うスプリンクラーのスプレー式散水。



### ①スプレー式散水

ここでは、家庭の庭に適した小・中規模タイプの「スプリンクラー」を、庭に利用しやすい①と②について紹介します。

散水機材には、①スプレー式散水②ドリップ式散水③ポイント式散水④電気式散水⑤太陽光発電式散水⑥バッテリー式散水などがあります。

ドリップ式散水②ボイント式散水③通りがあります。ここでは、個人宅の庭に利用しやすい①と②について紹介します。



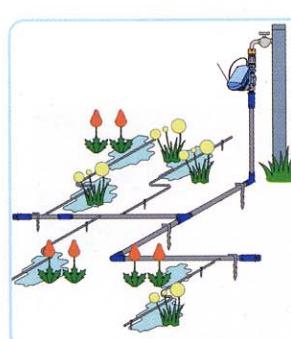
### ②ドリップ式散水

ドリップ式散水の大きな特徴は、必

朝夕の忙しい時間帯に水やりを行うのは、思いのほか大変な作業です。自動で水をまいてくれれば、旅行に出かける時も安心ですし、効率良く散水することで水量や水まきにかかる時間も節約できます。最近では散水システムにもブランや立地条件に合わせてさまざまなものがありますので、取り入れてみてはいかがでしょうか。

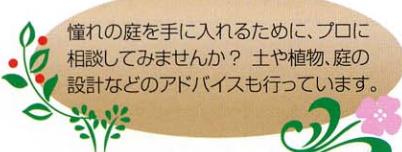
自動散水は、希望の散水日(時)を設定する制御盤「コントローラー」+散水機材を組み合わせて使います。散水方式を決める初めの段階で、条件によりコントローラーを選択します。最近ではソーラーパネルで太陽光発電を行つもの、10V電源式コントローラ(写真)、電池式などがあります。

ドリップ式散水②ボイント式散水③通りがあります。ここでは、個人宅の庭に利用しやすい①と②について紹介します。



紹します。

散水飛距離が約3mで、小・中規模の散水に適しています。散水時のみ、スプリンクラーヘッドの一部とノズルが地表に飛び出すポップアップ式なので、お庭の美観を損なわず、植物の葉にシャワーのように水がかけられます。また、地表の状況に応じて、スプリンクラーヘッドの高さが選べます。散水パターンは、45°、360°内で自由に調節ができます。



●取材協力 名鉄環境造園株式会社  
名古屋市瑞穂区新開町29-33 TEL052-822-2841



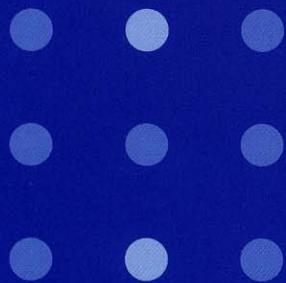
## 夏場の水やりは便利な自動散水で



## 名鉄イン

MEITETSU INN CHITA HANDA EKIMAE

## 知多半田駅前



2008.8.25  
GRAND OPEN



## ACCESS GUIDE/アクセスのご案内

- 名鉄河和線  
知多半田駅より徒歩約1分
  - JR武豊線  
半田駅より徒歩約8分
  - 知多半島道路  
「半田中央IC」より約3.6km  
「半田IC」より約2.5km
- Parking/駐車場のご案内
- 平面駐車場をご用意(予定)  
料金/1泊1,000円(税込)  
※駐車場は完全予約制となっております。  
お電話でご予約ください。

## 周辺の観光施設

- 博物館 酒の里
- 國盛 酒の文化館
- 半田市觀光協会(小栗家住宅)
- 旧中埜家住宅
- 半田赤レンガ建物
- 新美南吉記念館

名鉄知多半田駅すぐ前の好立地に  
最新デザイナーズホテル誕生!

ホテル玄関に隣接する名鉄知多半田駅のロータリーには、  
バス停やタクシー乗り場があり、ビジネスシーンにおいて  
軽快なフットワークをお約束します。



イメージパース

## 名鉄イン 知多半田駅前

MEITETSU INN CHITA HANDA EKIMAE

〒475-0856 愛知県半田市更生町一丁目2番地

TEL 0569-23-3434 handa@M-inn.com



M-inn.com

QRコードにて直接携帯  
サイトにアクセスできます。  
初めてご予約をされる方は、  
会員登録が必要になります。



## 名鉄イン全店共通ポイントカード

ポイントが貯まると、QUOカードや  
土日祝無料宿泊券をプレゼント!

※有効期限はカード発行日から1年間です。



毎日を、ちょっとステキに変える一枚です。

名鉄百貨店アイカード  
会員募集中

お申込み・お問合せは本店・一宮店のアイカードカウンターまで。

お買物が5%から  
最大10%ご優待

初年度年会費無料

カードの即日発行OK

現金で即日精算OK

家族カードは4枚まで発行

meitetsu